

**Lajtai László:**  
**Mauritiusi Kreol - Magyar szószedet**

1. változat

Mivel több helyesírási rendszer és változat van párhuzamosan érvényben az olvasónak tiszteletben tartva a helyi szokásokat alkalmazkodnia kell ehhez, kitalálnia éppen melyik változatot látja, s meg kell tanulnia váltani a különböző változatok között. A szószedetben mindkét változat előfordul, a fonetikus változatot időnként sötétszürke szín jelöli. Javasolt, hogy amennyiben egy szó írásmódja franciásnak tűnik, ejtsük a francia helyesíráshoz közelítően, amennyiben fonetikusnak tűnik, ejtsük ki a magyar helyesírásnak megfelelően.

Az ígék esetén, a kivételektől eltekintve, a hosszú alakok lettek feltüntetve.

A	
abazour	lámpaernyő
abitye	szokott
absé	abcesszus, tályog
accen	kiejtés
acciden	baleset
acotté, akote	mellett, mellé, mellé megy
adilt	felnőtt
admi	fele vminek, fél
adrwat, a droit	jobbra
afirm	megerősít
agos	balra
agram bagram	rendetlenség, összevissza csinál vmit
aide, ede	segít
aiyaya!	Fenébe! Francba!
ajinomoto	szódabikarbóna
akot	ahova
aksyoner	részvényes
aktuelmen	manapság
al get li lopital	meglátogatja a kórházban
al laba	arra
al promne	elmegy hazulról
ale, aller	megy
alairzi	allergia
alibaba	svindler, szélhámos
alime, alimé	bekapcsolt, be(kapcsolva)
allé right, ale rayt	akkor rendben
alor	így, tehát
amenn, amene	hoz, visz
amize, amise, amize bien	jól érzi magát
an mem tan	közben
an partikilye	különösen
anba	le, alsó, lent
angi, anghy, anguy	angolna
Angléterre, Langleter	Anglia
ankor, encor	még, még egyszer
anmemtan	ugyanakkor
ansam	együtt

ant	között
anvi	akar
aparet	feltűnik
ape	után
apel	hívják ahogy
apran (csak rövid alak)	megtanul, elsajátít
après, ape, apre	után
après-demain	holnapután
ar	által
ar nu	velünk
aranze	elrendez, helyre rak
are	-val, -vel
arive, arrivé	történik; érkezik
arpan	mezőgazdasági hold
arrak	alkoholfajta
arranze so cari	megbüntet, lehordja a szenteltvizet róla
arretté, arete	megáll, megállít
arrivé, arive	érkezik, történik
asoir, aswar	este, egy este
aspere	vár vmire
aspirataire	porszívó
assez, ase	elég, eléggé
assizer, asize	ül
associe	összekapcsolódik, asszociálódik
asté, aste (csak hosszú alak)	vásárol
aster(la)	most
atac lécaire	szívroham
atase	összeköt
attan, atann (csak rövid alak)	vár, vár vkire
atterir, aterir	leszáll, földet ér (repülő)
atrape	elkap, fog, megfog
atrape lame	kézen fogva
au contraire, okontrer	ellenkezőleg
Au secours!	Segítség!
aucain par	sehol
aucaine, aucuene, acuene, okenn	semennyi, bármilyen
aulié, olie	helyett
aurévoir, orwar, orevwar	viszlát
aussi ki, osi ki	ugyanolyan, mint
aussi, osi	is
avan	előtt (időben), korábban, már
avan dézéner, avan manzer	délelőtt
avantierre	tegnapelőtt
avec	-val, -vel
avoca	ügyvéd
avoye	küld
avril	április
ay!	na ne! ez szörnyű!
ayerre	máshol
ayo!	nahát! ó, jaj! ajjaj!
ayu!	hurrá!
azordi	ma

B	
ba	csók
baba	csecsemő; bombázó csaj; örlőkő
babouji	felső kasztú személy
bado	szemlélő, nézelődő, hetednapi ádventista
bagatell	értéktelen
baisse	csökkent, kisebbít
bakgrawnn	háttér
balance	mérleg
balié	seprű
balié coc	seprűfajta
balier caro	tarol, megnyeri a főnyereményt (szleng)
bambara	tengeri uborka fajta
Banané!	Boldog Újévet!
banne-la	azok
banyer	lobogó
baplé bap	na ennyi! á, nem!
barbelis	bodybuilder
bare	megelőz
bat en drink	iszik egyet
bat enn caré	rövid sétát tesz
bat lamoc	bukás (pl. koncert)
bat lézel	kezd nőni az önbizalma, kezd szárnyra kapni
bat lizie	édes szemekkel néz rá
bate, batté	üt
batiman	épület
bato	hajó
bato pancor débarquer	szülés előtt áll
baton papaye	gyenge, törékeny
batri	akkumulátor
baye	ásít
bazar	piac
be	de
bébete	rovar
bécanne, bekann	bicikli
bef	marha, marhahús, bika; barom, lusta alak (szleng)
bel bel ros	nagy szikla
bel saire, belser	sógornő
bel, belle	nagy, hatalmas, kiterjedt, finom
belmere	anyós
bet	buta, hülye
bez, beze	átok, nehézség, idegesítő dolog, átkoz
bézerre paquet	hülye alak
bézerre, bezer	megvetendő alak, rossz ember
bicyclette, bisiklet	kerékpár, bicikli; rossz
bien, byin	jól
biento	jókor, időben, hamar
bil	számla
bureau, biro	
biro	hivatal; íróasztal, golyóstoll
bis	busz

bisiklet, bicyclette	kerékpár, bicikli; rossz
bisron	favágó
bistop	buszmegálló
bitation	vidéki terület
biyé	jegy
bizin onté	szégyelje magát
bizou	ékszer
blan	fehér
blé	kék
blese, bléssé	sérül
blesir, bléshir	sérülés, seb
Blier li.	Felejtse el.
blier, bliye	felejt
bo frere	sógor
bob, bobre	zeneszerszámfajta
bobok	bolond, gyengeelméjű, papucsférj, besúgó
boite condané	persely
boite, bwat	doboz
bolfam	nő
bon marcé	olcsó
bon terib	borzasztó jó
Bondié, Bondye	Isten
boner, bonnair, bonnaire	szerencse, korán, időben
bonfemme, bonne femme	feleség, hölgy, anyja vkinek, középkorú hölgy
bonnair, bonnaire, boner	időben, korán, szerencse
bonomme, bon homme, bonom, bolom	férfi, férj, apja vkinek, középkorú, idősebb férfi
bopere	após
bord	tanács, board
bor-lamer, bor-la-mer	tengerpart, tengerparton
bote	szépség
boucou, buku	sok
boug, bug	fickó
bougress	nő, csaj, feleség
boui	főtt
boullaire	vízforraló
bourié	szamár
bourzoi	főnök, munkaadó, tőkés
bousson	dugó (parafa), közlekedési dugó
boute	darab, adag
boutique, boutic, boutik, labutik	bolt
bouton	gomb
bouyante	forr(ó)
bouzer	mozog
box	csomagtartó
brile	felgyújt, éget
brimé	ködös
brinsel	padlizsán
brit	durván, udvariatlanul, durva alak
<u>brit</u> brit	nagyon durván, nagyon udvariatlanul
brit-brit	kissé durva alak
briyon	csillogó

brok	kancsó
bronsit	bronchitis, hurut
brossa den	fogkefe
brulire	megéget
bruyar	pára
bug, boug	fickó
buze	mozog
bwar	iszik
<u>bwar</u> bwar	iszákos
bwar-bwar	megiszik egyet-egyet
bwat, boite	doboz
bye, bay	viszlát
byen koni	jól ismer
byen sir	bizony
byenbyen	nagyon

C	
caba	hátizsák
cabri	kecske
caca	kaka
caca enplace	be van tojva
caca zoreil	fülzsír
cado, kado	ajándék
calipa, kalipa	birkózásfajta, birkózó
calman	fájdalomcsillapító
calpa, carpa	szandálfajta
calson courte	sort
calson detsou	alsónadrág
calson-sémize	elválaszthatatlan jó barátok, össze vannak nőve
camarade	barát
camaron	rák (fajta)
camera	fényképezőgép, kamera
campagne	vidék
campemen	bungaló
canar, kanar	kacsa
cancréla	svábbogár
canel	fahéj
canif	bicska
cannson	nadrág
cannson, calson	nadrág
cap cap, kapkap	eszik, hamizik
cap lékol	blicceli az iskolát
cap, kap	harap
Capav croire!	Nem hiszem el!
capave, kapav	tud, képes; lehetséges
capote	motorháztető
carail	serpenyő, wok
caraille so	ki fogyott a pénze
carante, karant, 40	negyven; fenék
carapat	kullancs
caré	négyszögletes

Careme	Ramadán
caressé	simogat
carotte, karot	répa
carte postal, kart	képeslap
cas, caisse, kas	pénz, készpénz; tör
cascaid	vízesés
cass contour	befordul a sarkon
cass fes	lop, lenyúl, elsikkaszt (szleng)
cass ménaze	kiteszi a szűrét a párjának (szleng)
cass palto	alkoholos ital (erős)
cass paquet	jó passzban van, kihasználja az alkalmat, szeretkezik (szleng)
cass paquet ciboi	kezet fog
cass pares, kas pares	kinyújtózik
cass pause, kas poz	pihen egyet, lődöng
cass pican	elfut
cass so laguel	pofán ver (szleng)
cass someil	felébred
cassaire fes, kaser fes	csaló, tolvaj, alávaló alak (szleng)
cassaire, kaser	pénzkölcsönző
casse paqué!	Jó szórakozást! Adj neki!
cassé, kase	tör, szed vmit
casse-patte	sánta
casue couyon	leszidás
cat, kat, 4	négy; halál, meghal
catacac	tücsök
catorze, katorz, 14	tizennégy, örült
catrieme	negyedik
catrovin dis, katrovindis	kilencven
catrovin, katrovin	nyolcvan
causé, koze	beszél
cause traverre	képletesen beszél
cayon	kavics
cazié	ketrec, halcsapda
celibataire	agglegény
cendrier	hamutartó
cenna	ő, ez/az a személy
cenpat, milpat	százlábú, ezerlábú
cent, san	száz
centimett	centiméter
cerf	szarvas
cerre, ser, saire,	drága
césóir, seswar	ma este
cévé, seve, sive	haj
cévrett	rák(fajta)
ches	mellkas
ciao, tyaw	viszlát
cid	almabor
cinq, senk, sink, 5	öt; muszlim (pej.)
cinquante, sinkant	ötven
claserre, klaser	iktatószekrény
clos	hólyag (a bőrön)
cocasse	szép, csinos

coco, koko	kókuszdió; fej; drágám, haver
coifeze	kisasztal
com si com sa	megvagyok nagyjából
comadire, kumadir	mintha
Coman sa va?	Hogy van?
Coman? Kuma?	Hogyan? Milyen?
Combien mo doi?	Mennyivel jövök?
Combien? Commien? Kumyen? Komyen? Komye? Konbyen?	Mennyi? Hány?
comi, komi	eladó, boltos
Comier?	Milyen?
commander	rendel
commencemen	kezdet
compagnie	cég
compren, konpran (csak rövid alak)	ért
compri ladan	bennefoglaltatik
comsidiré	mintha
comtab	könyvelő
condire	vezet (autót)
confitiré	lekvár
confortab	kényelmes
connait, kone + ladan	tud, tud vmit róla, ismer
contacter	kapcsolatba lép
contazié	fertőző
conten, konten	elégedett, szeret vmit, barátnő
conterre electric	villanyóra
conzé	vakáció, szabadság
copine	barátnő
coqui, coquilaz	kagyló
coraille	korall
cordonnier	cipész
Corek, Korek	Jól. (válasz <Hogy van?> kérdésre)
corp	test
cosson maron	vaddisznó
cosson, koson	disznó
costime, kostim	ruha
cotomili	koriander
cott (sa), coté	ahol
cott lamer	tengernél
Cott? Kot?	Hol?
coulaire	szín
coulou sispouce	magas alak
coulou, kulu	szög
coulouté	szögél
coupé	vágás
couran	tengeráramlás
courte	rövid
cousin, cousine	unokatestvér
couter, kute	kerül vmibe
couto	kés
couyerre	kanál
couyonnaire	megbízhatatlan személy
couzinier	szakács

coyok	meleg borogatás
coz-cozé, koz-kozé	cseveg
causé, cozé, kozé lor	beszél vmiről
crab	rák (fajta)
crapo	varangy
cravat, kravat	nyakkendő
crayon papier	ceruza
crazaire dizef	szekáns, bántó alak (szleng)
craze enn séga	énekel egy segát
craze lérin	fut, amilyen gyorsan csak tud
craze mil	sokat gyalogol
craze terrain	elszalad
crazé, kraze	üt, szétrombol
crécérel	vércse
creme	krémszínű
crépissaze	vakolás
cri, kri	nyers
croire, krwar	hisz
crosser	átkelő
cuir	bőr
cuitté, kite	otthagyt

D	
dacor, dakor	egyetért
dadi	nagymama
dal	lencse
dan enn air	egy órán belül
dan enn sertenn manyer	bizonyos szempontból
dan gou, dangou	jó, szép, attraktív, nagyon jó, fantasztikus
dan lakle	bajban van
dan lézenviron	környéken
dan sa péy	helyben, ebben az országban
danzéré	veszélyes
dayinn	boszorkány
de so trwa	kettő a háromból
dé valaire	értékes
dé, de, 2	kettő; majom
débardere	dokkmunkás, kirakodó
débrouillé	megbirkózik vmivel
décévoir	elkedvetlenedik
defan	tílt, megtílt
degaze, dégazé	siet
degradan	degradáló
délo, dilo	víz
démain, demen, dimen	holnap
démi	fele vminek, fél
dentrifrice	fogkrém
deo, deor, déhor	kívül vmin, kint
depans	elkölt
dépass	elhagy, túlnő
dependans	függőség
depi lao ziska anba	tetőtől-talpig



depi ler, depi aster	mostanáig
depi lontan	régóta
depi, dipi	-tól
déranze, deranz	zavar
derierre	mögött
dernier	utolsó
des	íróasztal
desam	december
desann lor pied	kiegyenlíti a számlát, tartozást
desid, deside	elhatároz
deside	dönt
desizyon	döntés, elhatározás
désorde	vad, fegyelmezetlen
destin, destine	sors
deswit	azonnal
dévan, divan	előtt(e) térben
devwar, devoir	feladat, hézi feladat
deza	már
dézéner	ebéd
dezer	két óra, 2h, kettőkor
dézieme	második
dezord	rendetlenség
dezord total	teljes káosz
dézorderre	bajkeverő, vad kölyök
diamett	átmérő
diberre, diber	vaj
dible	búza
diboi, dibwa	fa(anyag)
dibout, dibut	áll
dibouté	álló, felállított
dibwa, dibois	fa(anyag)
difé, dife	tűz; júj, ez fantasztikus
diferan	különböző
diferans	különbség
difil	fonal
dilait, dile	tej
dilar	szalonna; barátnő (szleng)
dilo coco	kókusztej
dilo dormi	állóvíz
dilo mineral	ásványvíz
dilo, délo	víz
diluil, diluile, dilwil	olaj, motorolaj
diluile dolive, dilwil doliv	olivaolaj
dimance, dimans	vasárnap
dimann, dimande (!)	kér, kereslet, követelmény, elvárás
dimension	méret
dimiel	méz
dimin, demen	holnap
dimoun-coulere	mulatt
dimoune, dimunn	személy, ember
dinde	pulyka
dipain, dipen	kenyér
dipéy	helyi

dipoive	bors
dir	nehéz, kemény
dir, dire	nevez vminek, mond
diri canze	túlfőtt rizs
diri, douri	rizs
dis	tíz
disab	homok
disan	vér
disel	só
diset, 17	tizenhét; barátnő, csaj
disez	tizenhat
dishuite, dizwit	tizennyolc
disic	cukor
diskite	megvitat
diskur	társalgás
disnef	tizenkilenc
disparaitre, disparett, disparet	eltűnik
diven	szeles
divers	prostituált
divin	bor
dizef	tojás
dizwit, dishuite	tizennyolc
do	xemfatikus szócska
doctaire poul	kuruzsló
do-do	alvás, szundi
domaze	sérülés
donn, done	ad
dou	édes
doub	dupla
douce	kedves, finom, aranyos
doulair, doulaire	fájdalom
dous	zuhany
douze, duz	tizenkettő
drainaze	vécé
dray klining	ruhatisztítás, vegytisztítás
dres	vasal
droite, drwat	jobb
drwa	jog
duk	baj, balszerencse
dusman	finoman, kitartóan
<u>dusman</u> dusman	nagyon finoman, aki megadja az idejét
dyab	ördög
dyab-dyab	szuper, nagyon jó
dyet	sugárhajtású repülőgép

E	
e	és (utána)
e lezot	és mások
ecrire, ekrir	ír
ed, aide	segít
edmi	félóra
égal	egyenlő

ek	és (vele egy időben)
ekrir	ír
eksetera	satöbbi
eksplik	megmagyaráz, kifejt
ekstremis	szélsőséges
ekut	figyel, hallgat vkit
eli	választ (politikai stb. Választáskor)
embrasser, embrassé	megcsókol, csókolózik
en duk	bajban van, stresszes
en rétar	késő, későn, késve
en sarze	felelős, illetékes
ena necessite	szüksége van vmire
énan malocaire	rosszul van
ena, énan, enan	van, van neki
enba laho	fejjel lefelé, fordítva
enba, anba	alatta, alul
enceint	terhes
Encenté.	Örvendek.
encor enn foi, encor en cou, en cou	még egyszer
encor, ankor	még
endan, andan	-ban, -ben, belül, bent
enflé	duzzanat
enn cantité	sok
enn car	egynegyed
enn dé	egy-két, néhány
enn foul supportere	törzsszurkoló, biztos támogató
enn lot	másik, egy másik
enn lot zur	máskor
enn mem	csak egy
enn nimero	idegesítő alak
enn pake	sok
enn sel fwa	párszor
enn ti momen	mindjárt
enn ticou, en ti cou	egy kicsi
enn tierre	egyharmad
enn tipimen	szemtelen gyerek, makrancos nő
enn trale	egy csomó, sok
enn, l	egy, szakértő, ász
ennouyan	idegesítő
enreg	megbízható
entelizan	intelligens
enteres	érdekes
entié, entier	egész, az egész
entrer	belép
envil	Port-Louisban
environ	körülbelül
envite	meghív
épai	sűrű
épaissere	sűrűség
épinar, zépinar	spenót
épnan lapetif	nincs étvágya
er, air	órákor
ere	boldog

érerre, erer	hiba
escabo	létra
esclav	rabszolga
eseye, seye	próbál, megpróbál
eskélet	csontváz
esklavaz	rabszolgaság
eskut	cserkész
espere	remél
esqui? eski?	Vajon
estamp	pecsét, bélyeg
estampe	bélyegez, pecsétel
et	-val, -vel
etá! etáhé!	na ne! bocsi!
eta(e)	hé, figyelj!
été	van
étidian	egyetemista
etidiye	tanul
etimoloji	etimológia
evidaman	magától értetődőleg
existe	létezik
exquiz moi	bocsásson meg

F	
factire	számla
fad	íztelen
faib	gyenge
faille (dimoun)	rossz, megátalkodott (ember)
faille-faille	gyenge, vékony
faire comerre	pletykál
faire disan marce dan lécor	felhúzza az agyát
faire dominaire	elnyom, leigáz, dominál
faire enn caré	sétál egyet
faire enn piq(u)ire	injekciót ad
faire érerre, fer erer	hibázik
faire foute	nem tördik vele, nem érdeklí
faire gran noir	beképzelt
faire ladiette	diétázik
faire lafemme	úgy viselkedik, mint egy nő
faire lafiève	láza van
faire latete lapied	megtesz minden lehetőséget
faire létalaze	túlzásba viszi
faire li danser	megfizetteti vele
faire lizié dou	édes szemekkel néz rá, nagy szemeket mereszt
faire macro	megdumálja
faire mal, fer mal	fáj
faire martin	kifecsegi a dolgokat
faire régardan	válogatós, kényeskedő
faire semblan	úgy tesz, mintha
faire vantar	felvág
faire zes	nagy ügyet, drámát csinál
faire, fer	csinál

fami	család, családtag, rokon
fancy fair	fundraising alkalom
fangourin	cukornád szirup
far	fényszóró (autó)
fasilman	könnyen
fatak	seprűfajta
fatige	fáradt, kimerült
faute, fot (ena fot ladan)	hiba (van benne)
Fayer	Tűzoltóság
fek	épp most (fejezett be vmit csinálni)
fel	megbukik egy vizsgán
félicitacion	gratulállok!
fem désam	szobalány
femme, fam	feleség, nő
fenomenn	jelenség
fer <Acc> enkoler	feldühít vkit
fer bes	csökkent
fer enn komisyon	megbízást teljesít
fer fre	hideg van
fer koko	megölel
fer lagrev	sztrájkba lép
fer nersing	ápolói tanfolyamra jár
fer ote	felemel, növel
fer vin	odahív
fer, faire	csinál
fermer	bezár
ferre	vasaló
ferre a répasser	vasaló
fers	első osztály iskolában
fes	fenék
Fete a Dié	Úr napja
Fete dé ramo	Virágvasárnap
février, fevriye	február
fi	vénlány
fier	büszke
fighir, figir	arc
filé	háló
filling	benzinkút
fime	dohányzik
fimé	füstölt
fin anpan	lerobban
fini (csak hosszú alak)	befejez, vég
finn brilé	kiégett (lámpa)
finn enrimé	megfázott
finn gagne	van valam
fit	defekt
fité	éles
fitoire	ceruzahegyező
fizi	puska
flaire	virág
foncé	sötét
fonctionnaire	hivatalnok
fonsyion	funkció, feladat

for	csípős, erős
formi	hangya
forse	erőltet, kényszerít
fos	hamis
fos cous	vetélés
fos den	fogsor
fossi, fouci	sarló
fou	őrült
fouine	szigony
fouka	őrült személy
fourcett	villa
fourné	minden lében kanál
foutaire désorde	bajkeverő
foutan	beképzelt személy
frai, fre	hideg, friss
frain a bra	kézfék
framboise	eper
fran	őszinte
fransé	francia
frappé	hűtött
frein, frain	fék
frere, frer	báty
freser	hideg mivolt, hidegsége vminek
fri	gyümölcs
fridémer	tenger gyümölcsei
frio	sült
fromaze	sajt
ful	tele
ful fren	biztos barát
fular, fulwar	sál

G	
gablou	hekus, rendőr
gaga	dadogó
gagné baté	kikap, elveszt egy meccset
gagne bézé	elporolják, csúnyán kikap
gagné bon	élvez (szexuálisan) (szleng)
gagne délicat	irtózik egy ételtől, nem ízlik neki
gagne diaré	hasmenése van
gagné dimal, gagné doulaire	fáj vmije
gagné frai	fázik
gagne granderre	fontosnak gondolja magát, beképzelt
gagne lagam	valamilyen kedve támad
gagné lahonte	szégyelli magát
gagné latéte	haját mos
gagne lavie	megélhetése van, dolgozik
gagne ner	ideges
gagné pann	lerobban
gagne perre	fél
gagne soif	szomjas
gagne someil	álmos
gagne taxi	iránytaxival menni

gagné zaffaire	intéz vmit
gagne, gaigne, gany, geyn, geny	szerez, megkap
gajak, gadyak	csemege, harapnivaló, bekapnivaló
galri	galéria
galupe, galoupe	fut, szalad
gana	bolond, vaskalapos
ganga	együgyű, tökfilkó
gany konze	szabadsagon van
gany lerim	megfázik
gany piti	kölykei születnek
garaz	garázs
gard	őríz
gardbou	sárvédő
garde	őrség, rendőrség
garde dan lecaire	magában tartja
gardyen	őr
garson	fiú, fia vkinek; pincér
gaseze	szénsavas
gate	elkényeztet, elront, elromlik, tönkremegy, elrothad
gaté	kedvese, édese vkinek
gaté pouri	agyonkényeztet
gato	torta
gatt latete	hülyeségekkel tömi a fejét
gazon	fű
ge	vidám
geri	jobban lesz, meggyógyult
get, guette	néz
glasson	jég
glissé	megcsúszik
glob	villanykörte
godon	kis szoba a ház mellett
goli	kapus
golmal	rendetlen
gomo	hínár
gonflé	duzzanat
gos	bal
gosar	balkezes
gournouille	béka
gous	baksis, borraivaló
goute, gute	kóstol
goutt	csepp
goutt pour lizié	szemcsepp
gouvernemen	kormány
gramatin, granmatin	reggel
gramer	nagymama
gran	nagy, hatalmas, erős benyomást keltő
gran dimounn	fontos ember
gran laguel	nagyszájú
gran lespri	széleslátókörű
gran madame	főnök felesége, főnöknő, ház asszonya
gran misié	főnök, munkaadó, ültetvényes
gran noir	sznob fekete

gran palto	ász, nagy dobás
granderre	terület
grandi (csak hosszú alak)	nő, megnő
grate	karcol, vés; viszket
gratis	ingyen
gratt lédan	fogpiszkáló
gratte lamer peintir léciel	felesleges dolgokat tesz
grénadine	passiógyümölcs
grénié	padlás
grésser	ken, megken
gri	szűrke
grife	karcol
gro	nagy, kövér
gro boudouf	kövér ember
gro poi	bab
grosie	vulgáris
grossaire	méret
grup	csoporthoz
guérisaire	sámán, hagyományos gyógyító
guett dé lézié	kettős mércével mér
guett traverre	mérgező vkire
guetté, gete	néz

H	
hier, yer, ayer	tegnap
himid	felhős
hoover	porszívó
hoterre	magasság
huite, wit, 8	nyolc; polip

I	
ibrid	hibrid
ici, isi	itt
idantite	identitás
impé	pár, egy kevés, egy kicsi, még egy kicsi
impir	tisztátalan
importan	fontos
infirmier/e	ápoló
introduir(e)	bemutat
introducir	bevezet
irzen	sürgős
istorik	történelmi
itil	hasznos
itilite	hasznosság
itilize	használ
izyen	higiénia

J	
job	munka
juste, zis	csak, épp, pont

K	
---	--



kabri	kecske
kacakaca /kachakacha/	zörget
kado, cado	ajándék
kaem	noha
kaiylous	vak, rövidlátó
kalipa, calipa	bírkózás
kamarad, camarade	haver, barát
kan	amikor
kann, canne	cukornád
kanpagn	vidék
kantmem	noha
kapav	lehet
kapkap, cap cap	eszik
karant, quarante	negyven
karo, caro	mező, föld
karom	társasjátékfajta
kars	kaszt
kas kaka lizié	kitörli a csipát a szeméből
kas ku, cass cou	elbóbiskol
kas lelan	veszít a sebességéből, csökken az energiája
kas mang	mangót szed
kas, cas	pénz
kase, cassé	felvált pénzt, tör, szed (pl. virágot)
kas-kase	rossz állapotban van
kasyet (csak rövid alak)	rejt, eldug
kat, cat	négy
katakata	zavart kelt, nehézségeket okoz
kaye	megromlott (a tej)
kem	noha
kenz, kinz, quinze	tizenöt
kession, kestyon	kérdés
Ki éna?	Mi a helyzet?
Ki ler? Quilaire?	Mikor?
Ki manyer?	Milyen? Hogyan?; Hogy van?
Ki-fer? Quifair?	Miért?
kiken, qui cain, quicaine	valaki
Kikote? Qui coté?	Hol? Melyik oldalon?
kiltir	kultúra
Kisana? Kisann-la?	Ki?
kit par	valahol
kit, cuitte	otthagyt
kodak	fényképezőgép
koken	lop
koko long	kopasz
koko, coco	kókuszdió, buksi, fej,
kokom, cocom	uborka
kolonyal	gyarmatosításkori
komanse, kumanse, commancé	kezd
komi, comi	boltos
kompar	összehasonlítás
konfyans	bizalom
konokono	kígyófajta
konpare	összehasonlít

konpri	beleértve
konsep	koncept, elképzelés
konsider	vél, megfontol; tekint vminek
kontan, conten	szeret vmit
kontanporin	kortárs
kontinie	folytatódik
koresponn	egybeesik, megfelel vminek
kosté	közel
kot bazar	piacon
koz manti	hazudik
koze, cosé, causé lor	beszél vmiről
koz-kozé, coz-cozé, koz-koz	cseveg
kre	alkot, képez
kri, cri	veszekedés; nyers
krim	büntett
kriye	kiált
kucukucu /kuchukuchu/	suttog
kud	varr
<u>kud</u> kud	varr rengeteget
kud-kud	varrogat, megvarr egy kis darabot
kule	elsüllyed, megfojtják
kulu, coulou	szög
kuma, koma, kum, kom	ahogy; olyan mint, hasonlít; mintha
Kuma? Coman?	Milyen? Hogyan?
kumadir, comadire	mintha
kumans, commance	kezd
kupe	szeletel
kur	tanfolyam, kurzus
kute, coute	kerül vmibe
kuyon, couyon	bolond, idióta
kwafer	borbély
kwen	utcasarok
kwi	főz

L	
la mem pli bon	legjobb
la moitié	fele vminek, fél
laba	ott
labanque	bank
labazour	lámpaernyő
labé	öböl
labierre	sör
laboisson	ital
labonte	jóság
laborere	munkás (szakképzetlen)
labous cabri	rosszindulatú alak
labous graté	sérteget
labous mafinn	rossz ómen
labous, labus	száj
laboutique, labutik, butik	üzlet
labrize	szél
labu	sár

lac	tó
lacampagne, lakanpagn	vidék
lacanciel	szivárvány
lacaze lamort	halottasház
lacaze laraigner	pókháló
lacaze zoizo	madárfészek
lacaze, lakaz	ház, otthon lenni
laccen	kiejtés
lacenserre	lift
lacervel	agy
lachaminiya	kémény
Lacinn	Kína
laclé	kulcs
laclé contac	slusszkulcs
lacol	ragasztó
lacorde	kötél
lacouizine	konyha
lacour, lakur	udvar
lacrampe	görcs
lacrass	nyál
lacreme	krém
lacué	farok
ladan	közülük
ladiette	diéta
ladition	számla
ladob	pörköltfajta
ladress, ladresse	cím
lafarmaci	gyógyszertár
lafaya	jó szórakozást!
lafen mars	március vége
lafénett, lafnet	ablak
lafieve	láz
lafieve carante	magas láz
lafin, lafen	vég, vége vminek
lafis	poszter
laforé, lafore	erdő
Lafrans	Franciaország
lagar	állomás
lagar bis	buszállomás
lagazett	újság
lager	háború
lagitar	gitár
laglace	tükör
laglwar	dicsőség
lagolette	horgászbot
lagorze	torok
lagratel	viszketés
lagrev	sztrájk
lagrip	influenza
laho, lao	rajta, felül
lail, lay	fokhagyma
laire, ler	óra, levegő, zene
laisse, les, lese	hadd, hagy

laiti	kardamom
lakoler	düh
lakoz	mert
lalaine	gyapjú
lalamp	lámpa
lalang	nyelv
lalang bien fité	felvágták a nyelvét
lalcol	alkohol
lalep	lepra
laleve	ajak
lalimierre	világítás
lalimyer	fény
laline	hold
lalis	lista
lamain enba ros	megvan kötve a keze
lamann	büntetés, bírság
lamaré	árapály
lambassade	nagykövetség
lamé diboi	fakezű sofőr
lamé larze	költekező
lamé long	lopkodós, kleptomán
lamé, lamen, lame	kéz
lamente	menta
lamer	tenger
Lameric	Amerika, USA
lamor	halál
lamori	sózott tőkehal
lang	nyelv
langazman	kampány
Langleter, Angléterre	Anglia
laniverser	születésnap
lank	tinta
Lanné Sinois	Kínia Újév
lanné, lane	év
lanonce	hirdetés
lanpir	birodalom
lansar	fűrész
lantré	bejárat
lanuitt, lanwit	éjszaka
lapain, lapen	fáradtság, fájdalom
lapareil foto	fényképezőgép
lapay	szalma
lapelle	lapát
lapen, lapin	házinyúl, nyuszi
lapendicit	vakbélgyulladás
Lapentecote	Pünkösd
lapes	halászat
lapesse	horgászik
lapey	fizetés
lapicinn, lapicine	uszoda
lapied	láb
laplaine tenis	tenispálya
laplaze	főveny, tengerpart

lapli	eső
lapli tomber	esik az eső
lapo	bőr
lapo banane	banánhéj
lapolice, lapolis	rendőr, rendőrség
lapomp	pumpa
lapor	kikötő
laporte	ajtó
lapos	postahivatal
lapres	sajtó
lapudva	púder
larade	kikötő
laral	alkoholfajta
lareg	vonalzó
laréopor	repülőtér
Laréssi	Oroszország
Lareynon	Réunion
lague lamé	elsajátít vmit
lague lavo	kimondja
lague lécor	feladja
lari	út
larivierre	folyó
larm	könny
larmoire	gardrób szekrény
larou	kerék, gumi
larouzol	kanyaró
larsar	fűrész
larsse	fejsze
lartic	adag, darab
larz	széles
larzan	pénz
larzerre	szélesség
las	asztma; ás
lasal dé bain	fürdőszoba
lasam, lasambe	szoba, gumibelső
lasante	egészség, egészséges
lasas	vadászik
lasauce, lasos	szós
lasenne, lasenn	lánc
Lasension	Mennybemenetel
lashirance	biztosítás
lasiett	tányér
lasoup	leves
latab	asztal, íróasztal
latamp	templom (hindu)
later, laterre	terület, föld
laterre tif	agyagos talaj, tufa
latet, latete	fej
latete camaron	hülye, idóta
latete cocom	feledékeny
latete faire mal	fejfájás
latete fromaze	kopasz
latwal	anyag

lavab	mosdó
lavarang	veranda
lave	mos
lave loto	autómosó
laveine	véna
lavianne, laviane	hús
lavie	élet
lavit	város
lavoit	hang
lazam	lábszár
lazance	ügynökség
laze	kor
lazié	lekvár
lazou	áll (testrész)
lébra	kar
lécair, leker	szív
léciel	ég(bolt)
lécor, lekor	test
lectire	ír
lédan	fog
léden faire mal	fogfájás
lédo	hát
lédoi	ujj
lédoi lepiéd	lábujj
léfoi	máj
legal	legális
leghime	zöltség
léglize, legliz	templom
legzame	vizsga
lekip	csapat (sport)
lekol	iskola
lekritir	írás
leksik	szókincs
lekurs	verseny (pl. ló)
lématin	reggel
lembouteyaz	közlekedési dugó
Lend	India
lénor	észak
lenti	lencse
lentmen	lassan
lenvlop	boríték
lenz, linze	ruha
leo	felső, fent
léparaze	szomszédság, környék
lepok	korszak
léquel	amelyik
Léquel?	Melyik?
ler	amikor
lera	patkány
lerbe	fű
léreste	maradék
lérim	megfázás
lérin	vese; hát

ler-la, lerla	akkor, akkortájt
léroi	király
les tonbe	ejti az ötletet
les, laisse	hagy
les, lese, laisse	hagy, hadd
lésapmen	kipufogó
lescalier	lépcső, lépcsőház
lésel	létra
lésoir	este
lespri	ész, intelligencia, gondolkodás, lélek
lespri ouver	széleslátókörű
lessence, lesans	benzin
lest	kelet
lestoma	gyomor
lésud	dél
let	levél
letan	időjárás, amikor
letan mangoze	régen
létaze	emelet
létazer	polc
lété	nyár
Letousain	Mindenszentek
letsi	licsi
leve	felkel, felemel
leve dormi	felébred
leve mo cadave	nehezen tud álmából feltámaszkodni
leve nene	nemtetszésének ad hangot, felhúzza az orrát
leve paquet	elköltözik
léver, lever	féreg
lézar	gyík
lézé, lezer	könnyű, enyhe, finom
lezel	szárny
lezo	csont
lézoi, lezwa	liba
lézot	mások, többi
li	ő
li mem	ő maga
li vre sa?	tényleg?
librairi	könyvesbolt
licence	jogosítvány
licien, lisyen	kutya
licou, liku	nyak
liéve	nyúl
lili	ágy
lili bato	dupla ágy
lili colézien	szimpla ágy
limanite	emberiség
limer	hangulat
limit dé vites	sebességkorlát
limonade, lalimonade	limonádé
lindepandans	függetlenség
lindi	hétfő
lindi cordonier	bliccelős hétfő

lindicataire	index, irányjelző
linett, linette	szemüveg, napszemüveg
linflyans, linfluens	befolyás
linformation	információ
lingwis	nyelvész
lingwistik	nyelvészeti
linondasyon	árvíz
linsomni	álmatlanság
lintestin	bél
linze dimance	vasárnapi ruha
linze sorti	kimenős ruha, 'báli ruha'
lipied, lipye	láb
lipou	tetű
lipou poul	kényeskedő alak
lir(e)	olvas
lir-ekrir	írni-olvasni
liso	vödör
lisou, lisu	káposzta
litt, litre	liter
liv	könyv; font (500 gr); vakáció
liverre	tél
lizié	szem
lizinn	üzem
lizinn disc	cukorgyár
lizour, lizur	napvilág, nappal
local	helyi
location	házbérlés, bérelhető hely
loder, loderre	szag, szagol
lodkolon	kölni
loin, lwen	messze
loksidan	nyugati
Lond	London
long	hosszú
long caleson	nadrág
longail	magas ember
longanis, longaniste	varázsló
longuerre	hosszúság
lontan	hosszú
lonzere	menedékház
lopital	kórház
lor	-on, -en, -ön; arany
lor bizness	üzleti ügyben
lor caisse	leégve, pénztelen
lor coco	pontban
lor lapail	leégve, pénztelen
loraze	mennydörgés
lordonance	recept
lorea	leérettsgizett
lorizinn	eredet
lorrier, lorye	párna
Lostrali	Ausztrália
losyo	dezodor, lotion
lot zour la	múltkor



lot, loté	másik
lotel dité	teázóféle
lotion contt moustic	szúnyogriasztó oldat
lotonn	ősz
lotonomi	autonómia
lotpéy	külföld, külföldön
louer	bérel
louest	nyugát
lougarou	vérfarkas
lour	súlyos, nehéz
loyer	házbérllet
lozemen	szállás

M	
macine lave vaiselle	mosogatógép
macinn a écriv	írógép
macinn a laver	mosógép
macinn acoud	varrógép
macro	strici, nem kedvelt egyén, kiárúsítás
madame zenlui	pleykás vénasszony
madame, madam	nő, hölgy, feleség
madrasa	iszlám iskola
maf	csúnya
mai, me	május
maile	kukorica
maillé	ölelkezik
maintnan	most
malad	beteg
maladi	beteség
malang, malingue, malprop	piszkos
malang-malang	enyhén piszkos
maléré	balszerencsés, szegény
malin	okos
malsans	balszerencse
mamzel	kisasszony
manar	ravasz; aki mindig kihúzza magát a csávából
mancué	hiányzik
mang	mangó
mangous	mongúz
manierre, manyer	mód
manti	hazugság
manzé difé	leissza magát (szleng)
manzé laqué sat	elment a hangja
manze, manzer	eszik, evés, étkezés, étel
manyok	manióka
maraille	szalmakonyhó
marce, mars	március
marcé, marse, mars	sétál; működik
marcender	alkudik
marcendize	árú
mardi	kedd
maré graté	apály (erős)

mari	férj; nagyon
mari conten	nagyon elégedett
mariaz miks	vegyesházasság
mariaz, mariaze	esküvő
mariaze enba bol	titkos esküvő
marmaille, marmay	gyerek
maro	kalapács
maron lécol	bliccelni az iskolát
maron, marron	barna; szőkevény. vad
marraine	keresztanya
marsan	kereskedő
marsan ambulan	utcai árus
marsan dilait	tejesember
marsan pistas	mogyoróárus
marsandiz	árú
marse, marcé	sétál; működik
mars-marse	sétálgat
marye	megházasodik
marzen	ezüst
maser	apáca
maske	eltakar, maszkíroz
mason	kőműves
matante	nagynéni
matla	matrac
matlo	haver, matróz, tengerész
matyer	ügy, dolog
maufine, mofinn	balszerencsés, rossz csillagzat alatt született, micsoda szörnyűség!
Maurice, Moris	Mauritius
mauvais	rossz
mayo	fürdőnadrág
mazavaron	csilis szósz
me	de
medcin	orvos
medcine, meksinn	gyógyszer
még	sovány
meillere	jó, jobb
melanze	kevert
mélondo, mulando	görögdinnye
méni	menü
menizier	asztalos
merci	köszönöm
Mercredi désann	Hamvazószerda
mercrédi, merkredi	szerda
merle	rigó
mes	fúró
mesan	rosszalkodó, rossz
mesire	mérték
met deor	kirak, eltávolít
met, mettre	rak; visel (ruhát)
mett	méter
mett arriere	hátrafelé megy, hátramenetben megy
mett dan boite, mett dan laclé	sarokba szorít, nehéz helyzetbe hoz

mett difé	siettet vkit
met peze	nyom
mett riban	mérőszalag
mile, mil	mérföld
mille, mil	ezer
million	millió
miltiplian	banyan fa
minante	idegesítő alak
mince	vékony
minis	miniszter
mique	bohóc
mirail	fal
mire	érett
miroir	tükör
misié	úr, férfi, férj
miz	haver
mizé	múzeum
mizer	szegénység, nyomorúság; rosszul érzi magát, betegeskedik; szegény ember
mo	én; szó
mo burzwa	főnök úr!
mo fou pa mal	szemernyi se érdekel
mo nwar, monoir	kartárs, öregem, cimbora
mofine	barátnő
mofinn, maufine	micsoda szörnyűség! rémálom, balszerencse, balszerencsés
moi	hónap
moin, mwen	kevesebb
moino	veréb
molton	lepedő
mon pere, monper	pap (katolikus)
mond	világ
moniman	műemlék
monoir, mo nwar	cimbora, kartárs, öregem
mont lakaz	házat épít
mont, monte	karóra
montagne	hegy
montan	összeg
monte	lovagol, ráül
monte-desan	fel és lemegy
montre	mutat, tanít
mor	meghal
morcelman	parcellázás
moterre	motor
motociclette, motosiklet	motorkerékpár
mou	puha
mourtarde	mustár
mous	légy
mous dimiel	méh
mous zaune	darázs
mouton, muton	birka
mové, move	rossz; viharos (idő); rosszalkodó gyerek
mulondo, melondo	görögdinnye

musc	izom
mussoir	zsebkendő
muvman	mozgalom
mye	néma

N	
nam, name	lélek, szellem, drukker, megszállottja vminek
nannié, naryen	semmi
nap	asztalterítő
napli, nepli	többet nem, már nem
nasyonal	nemzeti, országos
natation	úszás
Nav Varsh	Hindu Újév
naze, nazer	úszik
ne	születik
nef	kilenc; új; soha
nek	csak
nene	orr
néné sainnié	orrvérzés
nenenne	dajka, bejárónő
ner	ideg
nesans	születés
nespes	fajta
net	teljesen
nettoye, nétoyé, netway	takarít, tisztít
never	kilenc órákor
niazé	felhős
nide	gondolat, idea
nik fourmi	hangyaboly, természetvár
nik mous zaune	darázsfészek
nikléer	nukleáris
nimero loto	rendszám
ninporte	bármilyen
Noel	Karácsony
noir	fekete
nom gaté	becenév
nom mamzel	leánykori név
nom marié	férjezett név
non-gaseze	szénsavmentes
nonnsens	értelmetlenség
nosyon	elképzelés, gondolat
nou	mi
nouvo, nuvo	új
novam	november
nuvel	újdomság

O	
oblize	kötelező vmit csinálni
octob	október
ogmant	felemel, növel
okenn, aucuene, acuene	semennyi
okipasion	foglalkozás

okotrer, au contraire	ellenkezőleg
omar	homár
omilye	közepén
once	uncia
onivo	vmilyen szinten
onte	szégyelli magát
onze, onz, 11	tizenegy; láb
oparavan	előzőleg, régebben
oquipé, okipe	jár v hova, gondoskodik vmiről; flörtöl; foglalt, elfoglalt
ordinaire	mindennapi
orni	sál
osi ki, aussi ki	ugyanolyan, mint
osi, aussi	is
ot	magas
ou	Őn
Ou sa?	Hol?
ou, u, ubyen	vagy, avagy (jelenben, vagy jövőben)
ouf!	Fúj!
oulé, ule	akar
outt	augusztus
ouver	kinyit, nyitva
ouvertir	nyitány
oxizenn	oxigén
oze	mer, merészel

P	
pa bon	rossz
pa cass latete	ne aggódj
pa ditou, pa ditu	nem tesz semmit, semmiség, egyáltalán nem, egyáltalán semmi
pa fair nannié	nem tesz semmit
pa fité	tompa
pa lacaze	nincs otthon
pa marcer	nem működik
pa mo cari	nem az esetem
pa travail	nem működik
Pac	Húsvét
padquoi	nem tesz semmit, semmiség
pagla	őrült
pagod	pagoda
pal	világos, sápadt
palangouli	silány munka
palto	dzseki, kabát
pamplémousse	grépfrút
pan	páva
pancor	még nem
pandan sa lepok	abban az időben, korszakban
pandan, pendan	alatt (időben)
pangar	abban az esetben, ha
pann	lerobbanás
panse	gondol
Papa!	Húha! Az anyját!

papier	papír
papier doctaire	orvosi igazolás
papier toilet	vécépapír
paquet	köteg, csomag
par bis	busszal
par ekzanp	például
par la	errefelé
par lapos	postán
par taksi	taxival
par zour	naponta
paran	szülő
parbrize	szélvédő
pardési	esőkabát
pardon	elnézést
pare	elkészül, kész
paret	tűnik vmilyennek
parey, paré	hasonló
parfoi	néha
pariaze	fogadás
parmi	között
parquet	padló, parketta
parraine	keresztapa
parsqui, parski	mert
partou	mindenhol
pase	elhalad, továbblép, eltölt időt, tapasztal, passzol
pass balier	söpör
pass bros	feltörli a padlót
pass caro	vasal
pass commann	utasít
pass enba couto	operálják, kés alá megy
pass miserre, pass martir	sz szenved, nehéz időket él
pass par lafenet	protekción, kérdéses ki az apja
pass sifou	takarít, port töröl
patate	édesburgonya
patryot	patrióta, hazafi
payason	lábtörő
pé mor	haldoklik
pé suite traitemen	kezelés alatt áll
pecere	halász, vétkező
peigne	fésű
peintire	festmény
pena okenn konsekans	nincs semmi következménye
pena okenn rapor avek	nincs semmi kapcsolata vmivel
pendan, pandan	alatt (időben)
perche [perse]	1/100 hold
perdi (csak hosszú alak)	elveszt
perdi connaissance	elveszti az eszméletét
perdi létam, sa	elvesztegetett idő
perefamille	házas ember
permet (csak rövid alak)	megenged
permi	jogosítvány
pena traca	ne aggódjon

péron	lépcső
perre	félelem
persi	petrezselyem
personne pa	senki
pes	őszibarack
pétett	talán
péy	ország
peze	nyom vmit, súlya van, X kiló
pi	büdös; vesztít játékban
pié	növény, fa
pié carré	négyszög láb területmérték
pieton	gyalogos
pil	elem, egy csomó
pilil	tabletta
pilingué	felesleges beleszólás
pilon	mozsár
pimen	csili
pince	fogó
piner	gonosz, szadista
pinez	poloska
pinso	ecset
piok, pyok	mindenét elveszti szerencsejátékban, leég
pion, pyon	futár, gondnok
pioner, pyone	figyel diszkréten
pir	tiszta (átvitt értelemben)
pirog	vitórlás halászcsonak
pis	bolha
piso	nullára vesztő csapat, teles leégés
pisser	vizel, pisil
pistas	földimogyoró
pitain	kurva
piti	kicsi, utód
pizon	galamb
pla	tányér
plancer	padló
platt, platte	lapos (kerék is)
pleg	konnektor
plein	tele
plezir	öröm
pli bon	jobb
pli for	hangosabban
pli tar	később
pli, plis	több
plime	toll
plipa	többet nem, nem többet mint
plis u mwins	többé-kevésbé
plizier	sokfajta
plo	pilau rizs
plok	férfi nemi szerv
plore	sír
poi	súly
pointerre	komoly barátnő, udvarló
poisson	hal

poitrine	mellkas
pom damour	paradicsom
pom dé terre	burgonya
pon	híd
popilasyon	néesség
porc	disznóhús
poro	szemölcs
porte monnaie	pénztárca
portfeil, portefeil	tárca, aktatáska
portré	kép
posse, pos	zseb
posson	hal
poster	postáz
potab	íható
potaze	zöldségleves
potensiel	potencia, erő
pou moi	enyém
Pou Qui?	Kié?
pouboire	borravaló
pouce	hüvelyk
poul, poulé, pul	csirke
poulovaire	pulóver
poumon	tüdő
pousari	tamil pap, ördögűző
pov	szegényke
pozisyon	vélemény, egészségi állapot
pran (csak rövid alak), pren	vesz, átvesz
pran an konsiderasyon	figyelembe vesz
pré, prekot	közel, közelében
prémié, premye, premier	első
pren lakoler + acc	dühös lesz vkire
pren létan	valamennyi időt vesz igénybe
pren vol	légijáratral megy
presk	majdnem
presser	siet
pret	pap
prezant	bemutat
pri	ár, díj, jutalomdíj
printan	tavas
printerre	udvarló, komoly barát
priz	konnektor
prizon	börtön
profonderre	mélység
progre	fejlődés
promener, promne	meglátogat
promouvoir	előmozdít
prononsiation	kiejtés
prop	tiszta
propoz	javasol
proprietaire	tulajdonos
pros, proch	közel
prosain, prosen	következő
protege	véd



pul, poul	csirke
pye	láb (mértékegység)
pyon, pion	hírvivő, futár, gondnok

Q	
Quand? Kan?	Mikor?
Qui arrivé?	Mi a helyzet?
qui cain, quicaine, kiken	valaki
qui coté, ki kote	ahol
Qui coulaire?	Milyen színű?
Qui énan?	Mi van? Mi a hézag?
Qui faire? Quifair?, Ki-fer?	Miért?
Qui lapose?	Hogy s mint?
Qui lavie? Ki lavi?	Hogy s mint? Hogy van?
Qui manierre? Ki manyer?	Hogy van?; Milyen?
Qui news?	Mi újság?
Qui nuvel? Ki nuvel?	Mi újság? Hogy van?
Qui? Ki?	Mi? Melyik?
Quilaire? Ki ler?	Mikor?
quilé	hátramenetben megy
quinzaine	két hétes időtartam
quinze, kenz, kinz, 15	tizenöt; mellek
quiq soze, quiqsoze	valami

R	
rafine	kifinomult
raide, rede, red	erős, kemény
raisin	szőlő
rakont	elmesél
ramas bez	nehézségekbe ütközik
rann, rende, rande (!)	visszaad
rant, rantre (!)	megy, belép, bemegy, kerül vhoza
ranz	készít, épít
rapel, raple	emlékszik
raquett	ütő
rasi	romlott, állott
rasis	rasszista
rato	gereblye
rayot	zavargás
raz	borotválkozik
réci	számla, bizonylat
écif	zátony, korallzátony
éciapien	tartály
recomann	ajánl
réconnaissan	hálás
récuin	cápa
rédiame	hirdetés
rédiir	megismétel, újra mond
referans	viszonyítás
refiz, refize	visszautasít
reg	vonalzó
regat	regatta

relasyon	viszony
rématis	reuma
remboursmen	visszatérítés
rémede	gyógyír
rempli, ranpli (csak hosszú alak)	megett, tele
renconte, rankontre	találkozik
répa	étkezés
répar, repar	javít
réponse, repons	válasz
res	megszáll vhol, marad vhol
res, reste (!)	lakik, marad
resanble	hasonlít
resers	kutatás
resi, reysi (csak hosszú alak)	sikerül neki vmit megcsinálnia, meg tudta csinálni
respektab	tiszteletre méltó
responsabilite	felelősség
rétourner, returne	visszatér, visszamegy
rev	álom
réveil, revey	óra, ébresztőóra
revini	visszamegy
Reyone	réunioni
rezilta	eredmény
ridikul	nevetséges
rido	függöny
right	pipa (kipipálás)
ris	gazdag
ris so laqué	ugrat, élcelődik
riyé	nevet
rob, robe	ruha, női ruha
robinet	csap
robo	közlekedési lámpa
rodd lavie	megélhetést, állást keres
rode, rodé	keres
rodé-rodé	nagyon keres
ron	kerek
ronpwin	körforgalom
ros cari	örlőlap
rose	rózsaszín
rosse, ros	szikla, kő
roti	sült
roupi	rúpia
rouze	vörös
rule	vezet, forog
ruz-ruz	pirosas, kissé piros

S	
sa	így
sa manyer	ilyen módon
sacaire	mindenki, minden egyes
saffodaze	álványzat
sain, seins	mell

sainnier	vérzik
saintire	biztonsági öv
sak fwa	minden alkalommal
sal, sale	piszkos
salair	hőség
salam	viszlát
salé	sózott
salte	kosz, szemét
sambrasse	tengeri uborka fajta
samdi	szombat
san fwa-la	akkor, az alkalommal
san ku-la	ez alkalommal, akkor, ekkor
san oken traka	minden gond nélkül
san, cent	száz
san, sanki	nélkül
Sandriyon	Hamupipőke
sanla	amelyik, aki
Sanla sa?	Melyik az?
sant	közepe vminek, központ
santer, sante	ének, énekel
santi (csak hosszú alak)	érez, szagol
santi ley	veszélyt szimatol
sanze	cserél
sanzman	változás
sapé	szerencsés
sapo	kalap
sardar	felügyelő az ültetvényen
sarpenié	kárpitos
sarrete-bef	ökrösszekér
sarrete-taqué	kézi vontatású szekér
sarzer	víz
sat	macska
satisfé	elégedett
sato	kastély
saute lari	átmegy az úton
saute pilé	győzelmi kiáltás
sauté, sote	ugrik
sauve souri	denevér
savatte, savattes, savat	papucs, szandál
savon, savonett	szappan
sef ziz	főbíró
ségon	másodperc
segonn	második
sek	száraz
sel	egyedül
seleb	híres, híresség
selmen, selman	csak
sélon moi	szerintem
sélotep	cellux
sémaine, semenn	hét (naptári idő)
sémise, simize, simiz	ing
senk, sink, cinq	öt
sennwich	szendvics

senti, santi	szagol, érez
septam	szeptember
ser, saire, cerre	drága
sere, ser	nővér
serecoin	rivális
sérié	komoly, megbízható, súlyos
serk	kör
serir	zár
sers, sas	keres
sertan	bizonyos
serveuse	pincérnő
servi (csak hosszú alak)	használ
serviett	szalvéta
serzan	őrmester
Sesel	Seychelles
set, 7	hét (szám); tolvaj, lop
sétadire	másszóval, azaz
sétaki	minden egyes
séval, suval, souval	ló
sey, seye, seiye, eseye	próbál
seze	szék
si	ha
sibémol	silány munka (szleng)
sigaret	cigaretta
simin, sime	út, útvonal
simin-marron	nehezen járható út
simiz, sémise	ing
sinifikasyon	jelentés
sinkant, cinquante	ötven
sinye	jel
sipa	vagy, avagy (múltban), vajon (múlt és tagadás)
sipoze	feltételez
sir	biztos
siro	szirup
siro zanana	szidás, letolás
sirtu	különösen, főleg
sis	hat
sit	hely
sityasyon	helyzet
sive bross	göndör hajú
sivouplé	kérem szépen
sizer	hat óra, 6h, hatkor
skore	pontoz, pontot szerez, gólt lő
so	meleg; az ő... -je
socolat, sokola	csokoládé
sofe	felmelegít
sof soleil	napozik
soferre, sofer	sofőr
soif, swaf	szomjas
soisante dis, swasant-dis	hetven
soisante, swasant	hatvan

soit, swa	legyen bár..., vagy-vagy, választás(i) lehetőség
sok	sokk
solda	katona
soldes	eladó, megvehető
soleil	napsütés
solid	biztonságos
somere	munkanélküli
somon	lazac
son	dal
sonn, sone	szól, hangzik
sopine	négy deci úrmérték
sortan	gyorsírás
sorte	való valahonnan
sorti	kijárat
soset, sosett	zokni
sosyal	társadalmi
sote, sauté	ugrik
sou	részeg
soucoup	csészéalj
souille	letöröl
soulier, soullier, sulye	cipő
sourire	mosoly
sous	kolbász
souval catar	értéktelen, vesztes
souval, suval	ló
sove	szökik, megszökik
soz, soze	ízé, dolog, az illető személy, valaki; komolyra fordítva a szót
sper	pótalkatrész
spesyal	speciális
start	önindító
stepné, stepney	pótkerék
stopgo	kölekedési lámpa
su	fillér
Sudafric	Dél-Arika
swa, soit (ena)	választás(i) lehetőség
syans	tudomány
syaw	szója
syek	évszázad
syklon	ciklon

T	
taba	dohány
tabardene	világfi, makrancos nő
tabazi, tabagie	édesség
tablier	asztalterítő
tablismen, tablissemen	ültetvény, cukornádültetvény
taigne, teigne, teny, teyn	kikapcsol, kikapcsolva
taiy, tay	szeletel
také	kapcsoló, kilincs, villanykapcsoló
taks	adó
taler	később, majd

talerla la	valamennyi idővel ezelőtt
tamasa	buli, ereszd el a hajam
tamp	templom (hindu)
tamperatir	hőmérséklet
tampon	bélyegző
tanaille	fogó
tande	hall vmiről
tang	südisznószerű állat
tann	hallja (személyesen)
tante, tantine	nagynéni
tanto	késő délután
tap lamé	tapsol
tap lamen	tapsol
tap lédo	megveregeti a vállát
tapaire	baromállat, hülye alak (szleng)
tapaze	zaj
tape	kopog
tar	késő, későn, késve
tas	csésze; folt
tas are	marad vkivel
tas dan mémoir	feledhetetlen
tase	megragad vhol, elakad
taxi-marron	illegális taxi
taxi-train	iránytaxi
tay	vág
tayerre	szabó
tay-zong	körömvágó
teat	színház
tédorier	párnahuzat
télécopi	fax
télécopierre	faxoló
tempett	vihar
tempo	kukta
tenrec, tandrac	südisznószerű állat
tension	magas vérnyomás
tente	táska
teori	elmélet
tep	magnó
terib-mem	tényleg nagyon
tét	mell
ti dimounn	szegények, hátrányos helyzetűek
ti lamoné	aprópénz
ti lécaire	félénk személy
ti lespri	szükségkörű
ti montagne	domb
ti poi	borsó
ti pu	lett volna
ti-bonomme	kisfiú
ti-but	apró darab
tidézéner	reggeli
tidiset	barátnő
ti-drink	itóka
tiede	langyos

tifek	épp most, épphogy, most befejezett
tifi	lány
tigit, tiguite	egy kevés
tilambic	alkoholfajta, házi rumfőzet
timbe	bélyeg
timini	csokornyakkendő
tiombo	tartsd erősen
tiommé!	Tartsd!
típima	csípős paprika
tips	tipp
tipti	kicsi, apró
tiptop	kisbusz
tir	levesz (ruhát), eltávolít
tiroir	fiók
tit	cím (pl. könyv)
to	te
toi	tető
toilet	toalett, vécé
toise	hat négyzetlábnyi terület
toké	őrült, bolond
tom anba	felbukik
tom dan latristes	elszomorodott, szomorúságba esett
tom san konesans	elveszti az eszméletét
tom, tomber, tonbe (!)	esik
tomate	paradicsom
tombe dan laboison	alkoholista lesz
tombe sec	elájul
ton, tonton, ton-ton	nagybácsi
toque	fejfedő (hindu, muszlim)
torti	teknős
tos	pirítós
tu	minden, mindegyik
tou bann zaffair	mindenféle
tou dimoune	mindenki
tou létan	mindig
tou lézan	minden évben
touni	meztelen
toupett	kupica alkoholmérésre
tournavis	csavarhúzó
tournedis	cd játszó
tousser	köhög
tou-tou	kutya
trakase, tracassé	aggódik, aggodalom
tracasse lavie	aggodalmat kelt, felborítja az életét
tranquil, trankil	nyugodt
trant, trente	harminc
travail golmal	silány munka
travail, travay (csak hosszú alak)	dolgozik, munka, állás
travaillaire, travayer	munkás
tré, tré, tré bon	nagyon-nagyon jó
treize, trez	tizenhárom
trent cat, trankat, 34	harnincnégy; okos
trent cinq, 35	harmincöt; szerető

trent enn, trantenn, 31	harmincegy; nyugdíjas
trent sis, 36	harminchat; fekete
trent troi, 33	harminhárom; gyerek
trente, trant	harminc
trin	vonat
tris	szomorú
troi car	háromnegyed
troi, trwa, 3	három; fül
troizieme, trwazyem	harmadik
tromp(er)	duda, autókürt
trompé	hibázik
tronbon	gémkapocs
truv	talál, lát
truve	kitalál, rájön
trwa, troi	három
tschampal	bőrszandál
tuilt	cserép
tuletam	állandóan
tuse	érint, hozzáér
tuye	öl, gyilkol
tuzur	mindig, még mindig, továbbra is, állandóan
tyomm, tyombo	megragad

U	
ubyen, u, ou	vagy, avagy (jelenben, vagy jövőben)
uf!	fúj! brrr!
ulcere	fekély
ule, oulé	akar
uver	kinyit

V	
vacanze	vakáció
vag	hullám
valise	bőrönd
van, vend, vande (!)	elad
vand fes	bármit elad, prostituálja magát
vandredi prosen	jövő pénteken
vant	has
vant inn plen	teleette magát
vas	tehén
vedir	céloz vmire, akar vele mondani
vann, vender, vande	árul
Vendredi Sain	Nagypéntek
vendrédi, vandredi	péntek
ver	zöld; üveg, pohár
vérin	emelő
verni	körömlakk
vertize	fejfájás
vési	(húgy)hólyag
véyez	éjszakai lámpa
vézétarien	vegetáriánus



vid	tölt
vié garson	agglegény
vié lapo	vénasszony, vénember
vié, vye	öreg, régi
Vierze	Szűz
viézenne	agglegény
vilaz, vilaze	falu
vineg	ecet
vingt catr, 24	huszonnégy; étel; apró horog
vingt de, 22	huszonkettő; cipő
vingt enn, ventenn, 21	huzonegy; iszákos, iszik, ital
vingt huitte, venwit, 28	huszonnyolc; megszökik,
vingt nef, ven-nef, 29	huszonkilenc; vizek, fingik (szleng)
vingt set, 27	huszonhét; rendőr, rendőrség
vingt, vent, vint, 20	hús; fut
vinn ankoler	dühös lesz
vinn blé	horzsoló
vinn gran	mező
vinn, vini (!)	jön, válik vmivé
viris	vírus
vis	csavar
vite	gyors
vites	sebesség
viv	él
vizyon	látomás
vo	ér valamennyit
vo la peine, vo lapain, vo lapen	megéri
vokabiler	szókincs, szótár
vol	repülőjárat
volaire, voler	tolvaj
volan	volán
vomi, vomismen	hányás
voyazer	utazik
vre	igazi
vremem	igazán
vwazen	szomszéd
vye	régi,öreg

W	
wannwe	egyirányú
ward	választási körzet
warn	felhívja a figyelmet
wit, huitte	nyolc
witer	nyolc óra, 8h, nyolckor

Y	
yer, hier	tegnap
yerarsik	hierarchikus

Z	
zafer, zaffair	ügy, dolog
zako, zaco	majom, rossz(alkodó) gyerek

zalimet	gyufaszál
zalu	féltékeny
zaman	mandula
zambon	sonka
zamé, zame	soha
zami	barát
zanana	ananasz
zanfan	gyerek
zanimó	állat
zano	fülbevaló
zans	emberek
zansiv	íny
zanvier, zanvye	január
zarbe	fa
zardin	kert
zarenye	pók
zarico	bab
zarico ver	zöldbab
zasar	acsár
zaune, zonn	sárga
zavoca	avokádó
zazer	szószátyár
zéclair	villám
zédi, zedi	csütörtök
zega	barátnő
zégui, zegwi	tű
zelev	tanuló
zéne, zenn	fiatal, fiatalember
zenfan gaté	elkényeztetett gyerek
zenosid	népiértás
zénou	térd
zenti	kedves (ember), barátságos
zeografik	földrajzi
zépinar, épinar	spenót
zépisse	fűszer
zépol	váll
zet	dob
zétoile, zetwal	csillag
zimaze	kép
zinzambe	gyömbér
zip, zipe	szoknya
ziromon	tök
zis, juste	csak, épp, pont
zis, ziska	-ig
ziska ler, ziska aster	mostanáig
zistwar, zistoire	történet
ziz	bíró
zize	megítél
zoinne, zwann	találkozik
zoizo	madár
zoké	zsoké
zoli	szép
zomme, zom	ember, férfi

zong	köröm
zonion	hagyma
zon-zon	sárgás
zoranze	narancssárga
zordi	ma
zoreil	fül
zot	ti, ők
zot tu	mindenki
zot-mem	ők maguk
zouair	játékos
zouer, zwe	játszik
zougaterre	szerencsejátékos
zouvrié	szakmunkás
zouzou, zuzu	játék
zu doranz	narancslé
zuin, zin	június
zuite	kagyló
zuliette, ziliett	július
zure	esküszik